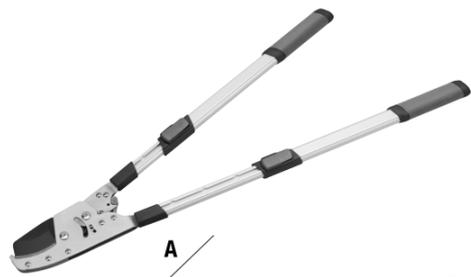
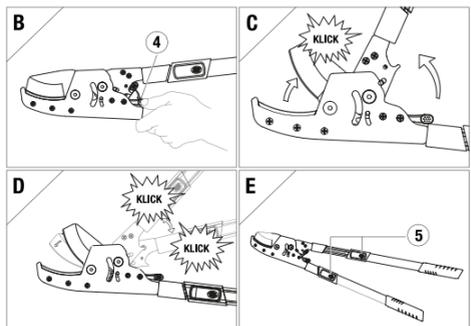
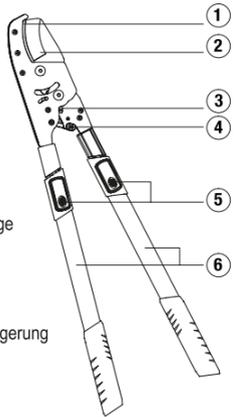


Gebrauchsanleitung Getriebe-Astscher



Lieferumfang / Teile

- | | |
|-----|---|
| [1] | Ambossklinge |
| [2] | schwarze Schneideklinge |
| [3] | Metallstift |
| [4] | Sicherungshebel |
| [5] | Druckknöpfe zur Verlängerung der Teleskopstiele |
| [6] | Teleskopstiele |
| [7] | Schutzhülle (nicht abgebildet) |



Gebrauch

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Astschere kann zu Beschädigungen der Astschere führen.

- Verwenden Sie die Astschere nie zum Durchtrennen von Metalldrähten. Dadurch werden die Klängen dauerhaft beschädigt.

Tipps

- Tragen Sie bei der Gartenarbeit dem Wetter angepasste Schutzkleidung, z.B. einen Hut mit Krempe, langärmelige Ober- teile, usw. und ggf. einen Sonnenschutz.
- Machen Sie beim Verrichten von Gartenarbeit bei warmem Wetter regelmäßig eine Pause im Schatten.
- Lassen Sie nach dem Schneiden keine Aststummel stehen. Es besteht Erkrankungsrisiko für den Baum oder das Gehölz.
- Schneiden Sie junge Triebe über dem Auge ab.
- Schneiden Sie zuerst grob und dann exakt.
- Unterscheiden Sie zwischen einem Wachstumsschnitt bei jungen Pflanzen und einem Fruchtschnitt bei älteren Pflanzen.
- Lichten Sie Obstgehölze nach der Ernte bzw. im Frühjahr aus. Ziergehölze im Herbst und im Frühjahr.

Die Astschere erlaubt Ihnen dank Ihrer kombinierten Getriebetechnik mit Ratschenfunktion eine Kraftersparnis von ca. 30 - 50 %.

Astschere bedienen

1. Legen Sie den Sicherungshebel [4] nach links, um die Astschere zu entsichern (siehe **Abb. B**).
2. Bewegen Sie den rechten Teleskopstiel [6] langsam, aber komplett nach außen, sodass die unter Federspannung stehende Schneideklinge [2] aufspringt (siehe **Abb. C**). Der rechte Teleskopstiel steht nun in einem Winkel von 90 Grad ab.
3. Halten Sie die Astschere so, dass das Schnittgut zwischen Schneideklinge und Ambossklinge [1] liegt.
4. Drücken Sie die Teleskopstiele so weit zusammen bis ein Klicken zu hören ist (siehe **Abb. D**). Die 1. Stufe des Ratschenmechanismus ist eingerastet und die Teleskopstiele können nicht weiter zusammengedrückt werden.
5. Öffnen Sie den rechten Teleskopstiel jetzt lediglich so weit, bis der Metallstift sicht- und hörbar einrastet. Öffnen Sie die Teleskopstiele nicht weiter (siehe **Abb. D**).

Sollten Sie die Teleskopstiele während des Schneidvorgangs versehentlich zu weit geöffnet haben (der rechte Teleskopstiel steht in einem Winkel von 90 Grad ab), öffnet sich die Schneideklinge komplett und Sie müssen wieder bei Schritt 4 anfangen.

6. Drücken Sie nun die beiden Teleskopstiele wieder zusammen. Die 2. Stufe des Ratschenmechanismus ist eingerastet.
7. Wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6 zwei weitere Male.

Allgemeine Informationen

Diese Gebrauchsanleitung gehört zu dieser Getriebe-Astschere. Sie enthält wichtige Informationen zum Gebrauch, zur Reinigung und Pflege.

Bevor Sie die Getriebe-Astschere verwenden, lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen der Getriebe-Astschere führen.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird die Getriebe-Astschere im Folgenden nur „Astschere“ genannt.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung zur späteren Nutzung auf. Wenn Sie die Astschere an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung oder auf der Astschere verwendet.

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Gebrauch.



Das Ilafon®-Markensiegel garantiert Strapazierfähigkeit sowie Antihafwirkung für eine einfache Reinigung.

Die Schneideklinge liegt nun komplett auf dem Ambos auf und das Schnittgut ist getrennt.

Möchten Sie weitere Schnitтарbeiten vornehmen, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 7.

Grifflänge einstellen

Sie können die Grifflänge der Astschere auf bis zu 105 cm verlängern, indem Sie die Teleskopstiele ein oder beidseitig ausziehen.

1. Drücken Sie den Druckknopf [5] und ziehen Sie den Teleskopstiel [6] auf die gewünschte Grifflänge heraus (siehe **Abb. E**).
2. Beachten Sie dabei, dass die Grifflänge in 5 Stufen auf der Rasterleiste einstellbar ist. Stellen Sie sicher, dass der Druckknopf in einer der 5 Stufen auf der Rasterleiste eingerastet ist.
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 ggf. für den anderen Teleskopstiel.

Schnitтарbeit beenden

1. Reinigen Sie die Astschere nach Beendigung der Schnitтарbeit entsprechend dem Kapitel „Reinigung“.
2. Verschieben Sie die Astschere, indem Sie die Ambossklinge [1] und Schneideklinge [2] entsprechend der Schritte 2 bis 7 des Abschnitts „Astschere bedienen“ aufeinanderlegen.
3. Legen Sie nun den Sicherungshebel [4] nach rechts, um die Astschere zu sichern.
4. Ziehen Sie die Schutzhülle über die Klängen.

Reinigung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Astschere kann zu Beschädigungen der Astschere sowie ihrer Klängen führen.

- Reinigen Sie die Klängen regelmäßig, da Schmutz und Pflanzensaft auf den Klängen zur Rostbildung führen können.
- Verwenden Sie keine aggressiven, scheuernden Reinigungsmittel und keine Reinigungsmittel auf Lösungsmittel-, Säure- oder Chlorbasis.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Gegenstände wie Messer oder dergleichen.

Tipps

- Reinigen Sie die Klängen regelmäßig, da Schmutz, Erde und Pflanzensaft auf den Klängen den Schneidvorgang behindern sowie Pflanzenkrankheiten verbreiten können.
- Reiben Sie alle Metallteile in regelmäßigen Abständen mit einem öligen Tuch ab, um diese vor Rost zu schützen.
- Ziehen Sie die Schutzhülle über die Klängen, wenn Sie die Astschere nicht gebrauchen.



Dieses Gebotszeichen weist Sie darauf hin, eine Schutzbrille zu tragen.



Dieses Gebotszeichen weist Sie darauf hin, einen Kopfschutz zu tragen.



Dieses Gebotszeichen weist Sie darauf hin, einen Fußschutz zu benutzen.



Dieses Gebotszeichen weist Sie darauf hin, Schutzhandschuhe zu tragen.



Dieses Zeichen weist Sie darauf hin, einen Sicherheitsabstand von 10 m zu Hochspannungsleitungen einzuhalten.



Dieses Zeichen weist Sie darauf hin, die Astschere nicht auf Leitern zu verwenden.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Astschere ist ausschließlich zum Schneiden von Obst- und Ziergehölzen sowie Rosen konzipiert, deren Durchmesser 50mm nicht übersteigt. Die Astschere ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie die Astschere nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen. Die Astschere ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Bei unsachgemäßer Verwendung der Astschere besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko.

- Überprüfen Sie die Astschere vor dem Gebrauch stets auf Defekte oder Schäden (z.B. gebrochene Griffe, gelöste Schrauben). Verwenden Sie die Astschere nicht, wenn Sie einen Schaden festgestellt haben.
- Stellen Sie sicher, dass Personen, die zuvor noch nie Gartenarbeit verrichtet haben, von einem Benutzer mit entsprechenden Erfahrungen eine Einweisung für die Astschere erhalten.
- Bewahren Sie die Astschere unzugänglich für Kinder auf.

1. Reinigen Sie die Astschere nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch.
2. Wischen Sie die Astschere anschließend mit einem sauberen trockenen Tuch trocken.
3. Prüfen Sie alle Schrauben und Muttern auf festen Sitz und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach.

Technische Daten

Modell:	9769700
Schnittleistung:	max. Ø 50 mm (Frischholz)
Teleskopstiellänge:	710 - 1050 mm
Klängen:	gehärtet und rostfrei schwarze Schneideklinge: antihafbeschichtet

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Folien-Verpackung kann über die Gelbe Tonne bzw. den Gelben Sack entsorgt werden.

Entsorgen Sie die Papp-Verpackung sortenrein, indem Sie diese dem Altpapier zuführen.

Astschere entsorgen

Entsorgen Sie die Astschere entsprechend der in Ihrem Land geltenden Bestimmungen und Gesetze zur Entsorgung.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Astschere spielen.
- Verwenden Sie die Astschere nicht auf Leitern. Durch beidhändiges Arbeiten können Sie sich nicht festhalten. Es besteht Absturzgefahr.
- Tragen Sie bei der Überkopparbeit einen Kopfschutz.
- Tragen Sie robuste, schützende Sicherheitsschuhe oder -stiefel mit rutschfesten Sohlen.
- Achten Sie beim Gebrauch der Astschere auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht.
- Achten Sie beim Gebrauch der Astschere darauf, dass die Druckknöpfe immer in der Rasterschiene eingerastet sind.
- Schneiden Sie immer vom Körper weg.

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Der Gebrauch der Astschere an oder in der Nähe von elektrischen Leitungen, kann zu einem Stromschlag führen.

- Verwenden Sie die Astschere nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen. Halten Sie einen Abstand von 10 m ein.
- Durchtrennen Sie mit der Astschere niemals elektrische Leitungen, wie z.B. Elektrokabel, Weidezäune oder Hochspannungsleitungen.

VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Astschere kann zu Verletzungen führen.

- Berühren Sie die Klängen nie mit bloßen Händen.
- Tragen Sie rutschsichere Schutzhandschuhe, da Sie sich bei der Gartenarbeit an Ästen und Dornen verletzen können.
- Tragen Sie eine Schutzbrille, da beim Gebrauch der Astschere Astreste sowie Staub in Ihre Augen gelangen können.

Vor dem Gebrauch

Astschere und Lieferumfang prüfen

1. Nehmen Sie die Astschere aus der Verpackung.
2. Vergewissern Sie sich, dass der gesamte Lieferumfang vorhanden ist (siehe **Abb. A**).
3. Prüfen Sie, ob die Astschere oder Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Astschere nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Conmetall Meister GmbH
Hafenstraße 26
29223 Celle • GERMANY
www.conmetallmeister.de
cm@comei.info



Service:

Conmetall Meister GmbH

Kundenservice

Warenannahme Tor 3
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal

Telefon: +49 (0) 202 / 24750 430
+49 (0) 202 / 24750 431
+49 (0) 202 / 24750 432

Fax: +49 (0) 202 / 6 98 05 88

E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

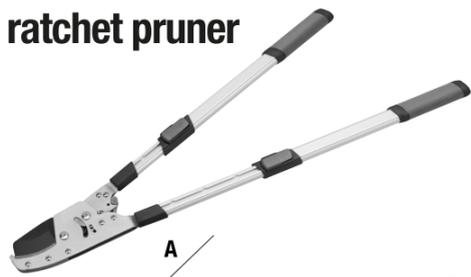
© Copyright
Nachdruck oder Vervielfältigung – auch auszugsweise – nur mit Genehmigung der

Conmetall Meister GmbH
Hafenstraße 26
29223 Celle • GERMANY
www.conmetallmeister.de

2024
Diese Druckschrift einschließlich aller ihrer Teile ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung der Conmetall Meister GmbH unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

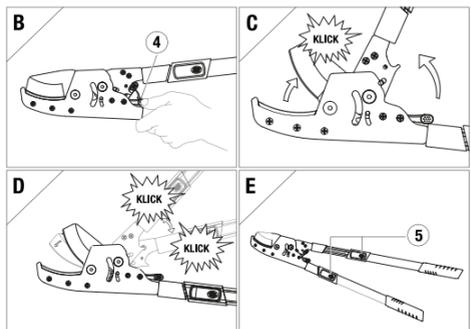
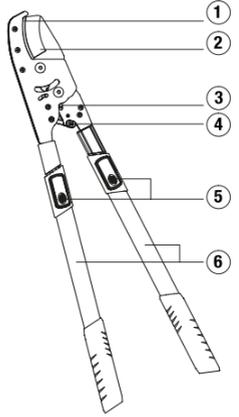
Operating manual

Jumbo telescopic ratchet pruner



Scope of supply / parts

- | | |
|-----|---|
| [1] | Anvil blade |
| [2] | Black cutting blade |
| [3] | Metal pin |
| [4] | Safety lever |
| [5] | Push buttons to extend the telescopic handles |
| [6] | Telescopic handles |
| [7] | Protective cover (not shown) |



Use

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the pruning shears may result in damage of the pruning shears.

- Never use the pruning shears to sever metal wires. This will damage the blades permanently.



Tips

- When carrying out gardening work, wear protective clothing suited to weather conditions, e.g. a hat with a brim, long-sleeved tops, etc. and sun protection, if necessary.
- When carrying out gardening work in hot weather, take regular breaks in the shade.
- Do not leave any branch stubs after cutting. There is a risk of disease for the tree or the grove.
- Cut young shoots above the eye.
- Cut roughly at first, then exactly.
- Make a distinction between pruning promoting growth for young plants and pruning promoting fruit for older plants.
- Thin fruit-bearing trees after the harvest or in spring. Ornamental trees in autumn and in spring.

Thanks to the combination of drive system and ratchet function, the pruning shears will allow for energy savings of approx. 30 - 50 %.

Handling the pruning shears

1. Move the safety lever [4] to the left to unlock the pruning shears (see Fig. B).
2. Move the right-hand telescopic handle [6] outwards slowly but completely, making the cutting blade [2] that is under spring tension spring open (see Fig. C). The right-hand telescopic handle now protrudes at an angle of 90 degrees.
3. Hold the pruning shears so that the cuttings are placed between the cutting blade and the anvil blade [1].
4. Press the telescopic handles together until you hear a cracking noise (see Fig. D). The first level of the ratchet mechanism is engaged and the telescopic handles can be pressed together no further.
5. Now open the right-hand telescopic handle only until the metal pin engages visibly and audibly. Do not open the telescopic handles further (see Fig. D).

i If you have accidentally opened the telescopic handles too far in the course of the cutting process (the right-hand telescopic handle protrudes at an angle of 90 degrees), the cutting blade will open completely and you have to start again with step 4.

6. Now press the two telescopic handles together again. The second level of the ratchet mechanism has engaged.
7. Repeat steps 4 to 6 two more times.

General information

This operating manual applies to this jumbo telescopic ratchet pruner. It contains important information regarding the use, cleaning and maintenance.

Before using the jumbo telescopic ratchet pruner, read this operating manual thoroughly. This applies in particular to the safety instructions. Non-compliance with the instructions in this operating manual may cause severe injuries or damage of the jumbo telescopic ratchet pruner.

To make this manual more comprehensible, the jumbo telescopic ratchet pruner will be merely referred to as "pruning shears" in the following.

The operating manual is based on the standards and regulations applicable in the European Union. When you're abroad, please also observe country-specific regulations and laws.

Keep the operating manual at hand for subsequent use. If you pass the pruning shears on to third parties, ensure that you also hand over this operating manual.

Signs and symbols

The following symbols and signal words are used in this operating manual or on the pruning shears.



This signal symbol/signal word refers to a hazard of a medium risk level which, if it is not prevented, may result in death or severe injuries.



This signal symbol/signal word refers to a hazard with a low risk level which, if it is not prevented, may result in minor or moderate injuries.



This signal word warns you against potential material damage.

i This symbol provides you with useful additional information regarding the use.



The Ilafon® brand seal guarantees durability as well as anti-stick properties for easy cleaning.

The cutting blade is now fully resting on the anvil and the cuttings are severed. If you want to carry out further pruning work, repeat steps 2 to 7.

Adjusting the handle length

You can extend the handle length of the pruning shears to up to 105 cm by extending the telescopic handles on one side or on both sides.

1. Press the push button [5] and pull out the telescopic handle [6] to the desired handle length (see Fig. E).
2. Please note the handle length can be adjusted on the notched mounting rail in 5 levels. Ensure that the push button is engaged into one of the 5 levels on the notched mounting rail.
3. Repeat steps 1 and 2 for the other telescopic handle, if necessary.

Completing the pruning work

1. When you have completed the pruning work, clean the pruning shears as described in the "Cleaning" section".
2. Close the pruning shears by placing the anvil blade [1] and cutting blade [2] on top of each other as described in steps 2 to 7 of the "Handling the pruning shears" section.
3. Now move the safety lever [4] to the right to lock the pruning shears.
4. Pull the protective cover over the blades.

Cleaning



Risk of damage!

Improper handling of the pruning shears may damage the pruning shears and their blades.

- Clean the blades at regular intervals, since dirt and plant sap may produce rust formation on the blades.
- Do not use any aggressive, abrasive detergents and no detergents that are solvent-, acid- or chlorine-based.
- Do not use any brushes with metal or nylon bristles for cleaning and no sharp or metallic objects such as knives or the like.



Tips

- Clean the blades at regular intervals, since dirt, soil and plant sap on the blades may impede the cutting process as well as spread plant diseases.
- Wipe all metal parts with an oily cloth at regular intervals, in order to protect them from rusting.
- Pull the protective cover over the blades when you are not using the pruning shears.

1. Clean the pruning shears with a damp cloth after every use.
2. Afterwards dry the pruning shears with a clean, dry cloth.
3. Check if all screws and nuts are screwed tight and tighten them, if required.



This mandatory sign indicates that you have to wear protective goggles.



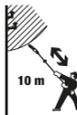
This mandatory sign indicates that you have to wear protective headgear.



This mandatory sign indicates that you have to use foot protection.



This mandatory sign indicates that you have to wear protective gloves.



This sign indicates that you have to maintain a safety distance of 10 m to high-voltage lines.



This sign indicates not to use the pruning shears on ladders.

Safety Intended use

The pruning shears are exclusively designed for cutting fruit-bearing trees and ornamental plants as well as roses the diameter of which does not exceed 50mm. The pruning shears are exclusively intended for private use and not for commercial use.

Use the pruning shears only as described in this operating manual. Any other use shall be deemed as non-intended and may result in material damage. The pruning shears are not a toy. The manufacturer or vendor accepts no liability for damage resulting from non-intended or improper use.

Safety instructions



Risk of injury!

If the pruning shears are used improperly, there is an increased risk of injury.

- Before use, always check the pruning shears for any signs of defects or damage (e.g. broken handles, loose screws). Do not use the pruning shears if you have detected a defect/damage.
- Ensure that persons who have never carried out gardening work before are instructed on how to use the pruning shears by a user with corresponding experience.
- Keep the pruning shears out of the reach of children.
- Do not let children play with the pruning shears.
- Do not use the pruning shears on ladders. When working with

Technical data

Model:	9769700
Cutting capacity:	max. Ø 50 mm (fresh wood)
Length of telescopic handle:	710 - 1050 mm
Blades:	hardened and stainless
	Black cutting blade:
	non-stick coating

Disposal

Disposing of the packaging



The film packaging can be disposed via the yellow bin or the yellow bag.



Dispose of the cardboard packaging separately by material by putting it in the waste paper.

Disposing of the pruning shears

Dispose of the pruning shears in compliance with the disposal provisions and laws applicable to your country.

both hands you won't be able to grab a hold. There is a risk of falling.

- When working overhead, wear protective headgear.
- Wear robust, protective safety shoes or boots with slip-resistant soles.
- When using the pruning shears, ensure secure footing and keep your balance.
- When using the pruning shears, ensure that the push buttons are always latched in the notched mounting rail.
- Always perform the cutting movement in the direction away from your body.



Shock hazard!

Using the pruning shears on or near electric lines may cause an electric shock.

- Do not use the pruning shears near high-voltage lines. Maintain a distance of 10 m.
- Never sever electric lines with the pruning shears, like for example electric cables, pasture fences or high-voltage lines.



Risk of injury!

Improper handling of the pruning shears may cause injuries.

- Never touch the blades with bare hands.
- Wear anti-slip protection gloves, since you may injure yourself on branches and thorns when carrying out gardening work.
- Wear protective goggles, since wood residues and dust may enter your eyes.

Before use

Checking the pruning shears and the scope of supply

1. Take the pruning shears out of the packaging.
2. Ensure that the complete scope of supply is available (see Fig. A).
3. Check whether the pruning shears or individual parts show any damage. If this is the case, do not use the pruning shears. Refer to the manufacturer via the service address specified on the warranty card.

Conmetall Meister GmbH
Hafenstraße 26
29223 Celle · GERMANY
www.conmetallmeister.de
cm@comei.info



Service:

Conmetall Meister GmbH

Customer service team

Acceptance of goods gate 3
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal GERMANY

Tel.: +49 (0) 202 / 24750 430
+49 (0) 202 / 24750 431
+49 (0) 202 / 24750 432

Fax: +49 (0) 202 / 6 98 05 88

Email: meister-service@conmetallmeister.de

© Copyright
Prior to the reprinting or reproduction of this operating manual - in whole or part - authorisation must be obtained from

Conmetall Meister GmbH
Hafenstraße 26
29223 Celle · GERMANY
www.conmetallmeister.de

2024
This document and all its sections are protected by copyright. All uses outside the strict limitations imposed by copyright law are prohibited without the prior authorisation of Conmetall Meister GmbH and will be liable to prosecution. This applies in particular to unauthorised reproductions, translations, microfilm reproductions and the input and processing in electronic systems.